





## Attaching/Detaching the cable

### To attach the cable

- 1 Align the "■" on the body of the headphones with the "▲" displayed on the cord plug, and push firmly.
- 2 Lock by rotating the cord plug 90° to the right until the line on the body of the headphones is aligned with "Lock" on the cord plug.

### To detach the cable

- Rotate the cord plug 90° to the right until the "■" displayed on the body of the headphones is aligned with the "▲" on the cord plug and then pull the plug free.

## Fixation du câble

### Pour attacher le câble

- 1 Alignez le "■" du corps du casque sur le "▲" de la fiche électrique, et poussez fermement.
- 2 Verrouillez en tournant la fiche électrique à 90° vers la droite jusqu'à ce que la ligne présente sur le corps du casque soit alignée sur le "Lock" de la fiche électrique.

### Pour détacher le câble

- Tournez la fiche électrique à 90° vers la droite jusqu'à ce que le "■" du corps du casque soit aligné sur le "▲" de la fiche électrique, puis retirez la fiche.

## Anschließen/Abtrennen des Kabels

### Anschließen des Kabels

- 1 Richten Sie das "■" am Körper der Kopfhörer am "▲" auf dem Kabelstecker aus und drücken Sie fest.
- 2 Verriegeln Sie, indem Sie den Kabelstecker um 90° nach rechts drehen, bis die Linie am Körper der Kopfhörer an „Lock“ am Kabelstecker ausgerichtet ist.

### Abtrennen des Kabels

- Drehen Sie den Kabelstecker um 90° nach rechts, bis das "■" am Körper der Kopfhörer am "▲" auf dem Kabelstecker ausgerichtet ist, und lösen Sie dann den Stecker.

## Collegamento/scollegamento del cavo

### Per collegare il cavo

- 1 Allineare il segno "■" sul corpo delle cuffie con il segno "▲" sullo spinotto del cavo, quindi premere con decisione.
- 2 Ruotare lo spinotto di 90° verso destra per bloccarlo in posizione, fino a far coincidere la linea sul corpo delle cuffie con l'indicazione "Lock" sullo spinotto del cavo.

### Per scollegare il cavo

- Ruotare lo spinotto di 90° verso destra fino a far coincidere il segno "■" sul corpo delle cuffie con il segno "▲" sullo spinotto del cavo, quindi estrarre lo spinotto.

## Conexión/desconexión del cable

### Conexión del cable

- 1 Alinee la marca "■" del cuerpo de los auriculares con la marca "▲" que se muestra en la clavija del cable y empuje firmemente.
- 2 Bloquee girando la clavija del cable 90° a la derecha hasta que la línea del cuerpo de los auriculares esté alineada con "Lock" en la clavija del cable.

### Desconexión del cable

- Gire la clavija del cable 90° a la derecha hasta que la marca "■" del cuerpo de los auriculares esté alineada con "▲" en la clavija del cable y tire de la clavija para liberarla.

## Vastmaken/losmaken van de kabel

### Vastmaken van de kabel

- 1 Lijn de "■" op de behuizing van de hoofdtelefoon uit met de "▲" op het snoer en duw hard.
- 2 Om te vergrendelen draait u het snoer 90° naar rechts totdat de streep op de behuizing van de hoofdtelefoon is uitgelijnd met "Lock" op het snoer.

### Losmaken van de kabel

- Draai de stekker 90° naar rechts totdat de "■" op de behuizing van de hoofdtelefoon is uitgelijnd met de "▲" op het snoer en trek de stekker eruit.

## Подсоединение/отсоединение шнура

### Чтобы подсоединить шнур

- 1 Совместите метку «■» на наушниках с меткой «▲» на разъеме и надавите.
- 2 Зафиксируйте, повернув разъем шнура на 90° вправо, до тех пор пока полоска на наушниках не будет совмещена с меткой «Lock» на разъеме шнура.

### Чтобы отсоединить шнур

- Поверните разъем шнура на 90° вправо, до тех пор пока метка «■» на наушниках не будет совмещена с меткой «▲» на разъеме шнура, а затем выньте разъем.

## Ligação/Remoção do cabo

### Para colocar o cabo

- 1 Alinhe o símbolo "■" da caixa dos auscultadores com o símbolo "▲" da ficha do cabo e empurre com firmeza.
- 2 Bloqueie rodando a ficha do cabo 90° para a direita até a linha mostrada na caixa dos auscultadores ficar alinhada com a indicação "Lock" da ficha do cabo.

### Para retirar o cabo

- Rode a ficha do cabo 90° para a direita até o símbolo "■" da caixa dos auscultadores ficar alinhado com o símbolo "▲" da ficha do cabo e puxe a ficha para libertar.

## 安裝/拔除連接線

### 安裝連接線：

- 1 將耳機機身上的 "■" 與電線插頭上顯示的 "▲" 對齊並牢固插入。
- 2 向右旋轉電線插頭 90°，直至耳機機身上的線與電線插頭上的 "鎖" 對齊以進行鎖定。

### 拔除連接線：

- 向右旋轉電線插頭 90°，直至耳機機身上顯示的 "■" 與電線插頭上的 "▲" 對齊，並隨意拉出插頭。

## Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

## Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

## Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Place 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

## Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: 44-203-7617-220

## Pioneer DJ Americas, Inc.

P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

## PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE, PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

## PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

© 2016 Pioneer DJ 株式会社 禁無断転載  
© 2016 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.  
© 2016 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

## PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310  
TEL: 66-2-717-0777

## PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur  
TEL: 60-3-2697-2920

## 先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: 886-(0)2-2657-3588

## 先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: 852-2848-6488

## PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec,  
Mexico, D.F. 11000 TEL: 52-55-9178-4270

## PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001,  
Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ\_001\_all